



"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

사순 제1주일

2025년 3월 9일 / 제680호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hour: 화·목·금·주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871- 9746

미사	교중 미사	주일 오전 9시 30분
	English Mass	주일 오전 11시
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분
고해성사	주일 / 평일미사 전	오전 9시 - 9시 25분
유아세례	사무실로 문의	

주일 학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
신심 단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	울드레야: 매월 셋째 주일미사 후
	재속 프란치스코: 매월 셋째 주일미사 후
성 시간	매월 첫 목요일 미사 후

해설 유연호 제1독서 계상진 제2독서 조성아 / 입당 489 봉헌 216, 212 성체 498, 153 파견 116
Narrator Andy Lee 1st Reader Rolly Bantugan 2nd Reader Aiden Jung

입당 송 | 시편 91(90),15.16

나를 부르면 나 그에게 대답하고 그를 해방시켜 영예롭게 하리라. 오래오래 살도록 그에게 복을 내리리라.

제1독서 | 신명 26,4-10

화답 송 | 시편 91(90),1-2.10-11.12-13.14-15(© 15ㄴ 참조)

- ◎ 주님, 환난 가운데 저와 함께 계시옵소서.
- 지극히 높으신 분의 보호 아래 사는 이, 전능하신 분의 그늘 안에 머무는 이, 주님께 아뢰어라. "나의 피신처, 나의 산성, 나의 하느님, 나 그분께 의지하네." ◎
- 너에게는 불행이 다가오지 않고, 네 천막에는 재앙이 얼씬도 못하리라. 그분이 당신 천사들에게 명령하시어, 네가 가는 모든 길을 지켜 주시리라. ◎
- 행여 네 발이 돌부리에 차일세라, 천사들이 손으로 너를 받쳐 주리라. 너는 독사와 살모사 위를 거닐고, 힘

센 사자와 이무기를 짓밟으리라. ◎

- 그가 나를 따르기에 나 그를 구하여 주고, 내 이름 알기에 나 그를 들어 높이리라. 그가 나를 부르면 나 그에게 대답하고, 환난 가운데 내가 그와 함께 있으며, 그를 해방시켜 영예롭게 하리라. ◎

제2독서 | 로마 10,8-13

복음환호송 | 마태 4,4

◎ 알렐루야.

- 사람은 빵만으로 살지 않고, 하느님의 입에서 나오는 모든 말씀으로 산다. ◎

복음 | 루카 4,1-13

영성체송 | 마태 4,4

사람은 빵만으로 살지 않고, 하느님의 입에서 나오는 모든 말씀으로 산다.

[주일학교 및 영어미사 안내]

3월 09일	주일학교 YES	Fr. Peter
3월 16일	주일학교 YES	Fr. Jim
3월 23일	주일학교 YES	Fr. Philip
3월 30일	주일학교 YES	Fr. Gus



"기도 부탁드립니다."

Yong Ah Lee, 윤정의 알폰소, 박길순 수산나, 이순옥 데레사, 김난수 로사, 주종남 바오로, 이동식 토마스, 김정희 데레사, 정종락 필립보, 배예흠 요한사도, 배비임 알비나

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



유혹을 이기는 열쇠

교회의 전례력에는 하느님께서 인간을 구원하기 위해 보내신 예수님의 일생이 나타납니다. 곧 예수님의 삶을 대림, 성탄, 사순, 부활, 연중 시기의 구분에 따라 알려주는데, 오늘은 사순 시기의 첫 번째 주일입니다.

‘사순’이란 말은 숫자 40을 말하며 구약시대에도 하느님의 일을 하는 사람들은 40이라는 숫자와 연관된 기간 동안 특별한 준비를 하였습니다. 노아의 홍수 기간도 40일이었고, (창세 7,12 참조) 히브리인들이 이집트에서 탈출한 후 가나안에 들어가기까지도 40년이 걸렸습니다. (탈출 16,35 참조) 모세도 밤낮으로 40일간 시나이산에서 지낸 후 십계명을 받았으며 (탈출 24,18 참조) 엘리야가 하느님의 산 호렙까지 걸어갔던 기간도 40일이었습니다. (1열왕 19,8 참조)

오늘 복음에는 예수님께서 40일 동안 광야에서 단식하실 때, 악마가 예수님을 유혹한 이야기가 나옵니다. 먼저 악마는 빵으로 예수님을 유혹합니다. 성경은, 이미 많은 시간이 흐른 뒤라, 예수님께서 시장하셨다고 표현합니다. (루카 4,2 참조) 사람이 배고프면, 모든 관심은 빵에 집중될 수밖에 없습니다. 하지만 예수님께서서는 ‘사람은 빵만으로 살지 않는다.’ (신명 8,3 참조)는 말씀으로 응대하십니다. 빵의 필요성을 모르는 사람은 아무도 없습니다. 하지만 사람이 빵만을 위해 살지는 않습니다. 빵만을 절대화하고 물질을 만능열쇠로 여기는 유혹을 우리는 경계해야 합니다.

다음으로, 세상의 권세와 영광에 대한 유혹이 이어집니다. 악마는 ‘그저 자신에게 경배하면 세상의 권세와 영광이 모두 예수님의 것이 될 수 있다.’고 유혹합니다. 예수님의 답은 늘 한결같습니다. ‘주 너의 하느님께 경배하고 그분만을 섬겨라.’ (신명 6,13 참조)는 성경 말씀으로 응답하십니다. 사실 세상 모든 것의 주인은 하느님 한 분뿐이십니다. 다른 곳에서

오는, 또 스스로 만들어낸 권세와 영광에 의지하지 않도록 우리는 경계해야 합니다.

결국 악마는 성경 말씀까지도 들고나옵니다. ‘성전 꼭대기에서 몸을 던져도 천사들의 보호를 받을 것’ (시편 91,11-12 참조)이라며, 이 성경 말씀이 과연 실제로 이루어질지 보여 달라고 요구합니다. 예수님께서서는 이런 악마의 노림수를 잘 아셨기에, ‘주 너의 하느님을 시험하지 마라.’ (신명 6,16 참조)는 말씀으로 악마의 모든 유혹을 이겨내십니다.

예수님께서 받으신 유혹이나 우리가 오늘날 일상 생활에서 받는 유혹의 내용은 크게 다르지 않습니다. 다만 시대와 환경의 변화에 따라 그 모습을 바꾸어 접근하기도 합니다. 예수님께서서는 성경의 말씀을 통해 유혹을 식별하고 모두 물리치셨습니다. 우리 역시 말씀에 힘입어 유혹을 식별하고, 기도를 통해 그 유혹을 물리칠 힘을 얻을 수 있습니다. 특별히 사순 시기에 성경을 자주 읽고, 더 열심히 기도해야 하는 이유가 여기에 있습니다.

홍사영 바오로 신부 | 청년·순례사목 담당

3월 교황님의 기도지향

위기 상황에 놓인 가정들
For families in crisis

화목하지 못한 가정들이 용서를 통하여 그들의 상처를 치유하고 서로의 다름 안에서 각자의 은사를 재발견할 수 있도록 기도합니다.

Let us pray that broken families might discover the cure for their wounds through forgiveness, rediscovering each other's gifts, even in their differences.

<p>김수정 REALTOR® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 kw julia.kim@kw.com</p>	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질과별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>STAR태권도 STAR TAEKWONDO 하성곤 요제프 (925)404-9765 1490 N. Vasco RD, Livermore StarTaeKwonDo.com MasterHa@StarTaeKwonDo.com</p>
<p>N² ART & DESIGN Private and Group Art Lesson 650-766-0972 n2artndesign.com n2artndesign@gmail.com</p>	<p>부동산 거래 필수 에이전트! 탐탁 부동산 TOM TAHK / 토마스 408-499-6543 / realtor.tahk@gmail.com *탐탁하다: [형용사] 모양이나 태도, 또는 어떤 일 따위가 마음에 들어 만족하다.</p>	<p>미술교실 전통민화 · 수채화 · 드로잉 · 아크릴화 모던민화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com</p>	



가톨릭 교회 교리서와 함께 “교리 문해력” 높이기

11. 믿음의 순종과 신앙의 특성

글/안효철 디오니시오 신부

사제가 된 지 얼마되지 않았던 때 열심한 청년 가운데 하나가 쓰던 용어 하나가 참 어색하게 느껴졌던 기억이 납니다. 그는 자신의 과거 청년회 활동들에 대해 이야기할 때면 ‘성당생활’이라는 표현을 쓰곤 했습니다. 지금까지도 별로 들어본 적이 없는 표현입니다. 회사에서의 일들은 회사생활이라 하니 성당에서의 일들을 성당생활이라고 하는 건 언뜻 자연스러워 보이기도 합니다. 아니면 좀 더 넓은 의미로 종교생활이라고 할 수도 있겠지만, 우리들은 거의 항상 ‘신앙생활’이라는 표현을 씁니다.

몇 주에 걸쳐 우리에게 당신 자신을 알려주시고 늘 우리에게 다가오시는 하느님의 계시에 관한 내용들을 함께 살펴보았습니다. 그렇다면 그렇게 늘 우리에게 다가오시는 하느님께 우리는 무엇을 해야 할까요? 우리가 이미 익숙하게 사용하는 그 표현대로 신앙생활을 해야 합니다. 로마서에 나오는 표현으로 정리하면 ‘믿음의 순종’(로마 1,5: 16,26)이라고 하는 “신앙으로써 온전히 자신의 지성과 의지를 하느님께 복종”(가톨릭 교회 교리서, 143항)시키는 응답을 해야 합니다. 믿음의 순종은 자신이 들은 하느님의 말씀에 자유로이 순종하는 것이며, 성경은 아브라함을 그 모범으로 제시합니다(가톨릭 교회 교리서, 144항). 그리고 교회는 이를 가장 완전히 실현하신 분으로 마리아를 공경합니다(가톨릭 교회 교리서, 149항).

일상에서도 ‘나는 누군가를 믿는다, 신뢰한다’는 표현을 사용하곤 합니다. 하지만 상대의 어떤 점, 어떤 말들을 믿고 따르는 경우가 꽤 있겠지만 그 상대방 자체를 무조건적이며 절대적으로 믿고 따르는 경우는

많지 않습니다. 간혹 있더라도 자유로운 사랑의 관계 보단 가스라이팅에 의해 만들어진 것과 같은 잘못된 관계가 더 많을 겁니다. 그러나 하느님은 절대적으로 옳은 분이시며 무조건적인 사랑을 하시는 분이시기에 하느님과 인간 사이에서는 인간들 사이에서와는 다른 관계가 만들어집니다. 믿음의 순종은 하느님께 나 자신을 전적으로 맡기는 것, 절대적으로 그분을 믿는 것, 그래서 그분께서 말씀하신 모든 것을 절대적으로 따르는 것을 의미합니다.

가톨릭 교회 교리서는 하느님께 대한 인간의 응답인 ‘신앙’의 여러 특성을 제시합니다. 지면 관계상 오 늘은 아주 간단하게만 정리하려고 합니다. 먼저 신앙은 은총입니다. 신앙은 인간이 하느님께 응답하는 참으로 인간적 행위임이 분명하나 하느님께서 은총을 베풀어주셔야 가능한 것입니다(가톨릭 교회 교리서, 153~154항). 하느님께로부터 오는 모든 계시 진리를 믿는 것이기에 우리의 지성적 작용을 넘어서는 신비의 영역이 당연히 존재하나, 신앙은 우리의 이해를 요구하며(가톨릭 교회 교리서, 158항) 이를 위한 다양한 학문적 방법 또한 적극적으로 활용합니다. 이성과 신앙은 대립되지 않고 서로 조화를 이루며, 더 깊은 이해는 더 불타는 믿음을 불러일으킵니다(가톨릭 교회 교리서, 158항). 신앙은 당연히 역지로 강요당해서는 안되며 인간의 자유로운 행위로 이루어지는 것입니다(가톨릭 교회 교리서, 160항). 다만 신앙은 영원한 생명의 시작이며 우리 구원을 위해 반드시 필요한 것이기에 우리는 끝까지 이 신앙을 간직하기 위해 하느님의 말씀으로 신앙을 키우고 주님께 늘 은총을 청해야겠습니다(가톨릭 교회 교리서, 161~162항).

<p>CPA 조미정 (카타리나) 조미정 공인회계사무소 6602 Owens Dr. #200 Pleasanton, CA 94588 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p>새 차 13개 자동차매장에서 도와드립니다 HANLEES AUTO GROUP HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS SUE CHO CELL: 530-220-2848</p>	<p>PARK CHIROPRACTIC Dr. Joon Park Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd, Suite #101 Dublin, CA 94568</p>	
<p>HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다(Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C St. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com</p>	<p> Dublin Pediatric Dentistry & Orthodontics 소아치과 교정 전문의 Elizabeth Jihyun Kim, DDS, MS 11920 Dublin Green Drive, Dublin, CA 94568 (925) 833-1900 smiles@dublinpdo.com www.dublinpdo.com</p>	<p>COMPASS AIDEN KIM 에이든 킴 (니콜라오) 부동산 REALTOR® 925.389.2463 Aiden.kim@compass.com</p>	<p>DRE # 01983236 TIM MCGUIRE TEAM</p>
<p>West Dublin PETSMART 한국어상담가능 수의사 임경택 6960 Amador Plaza Rd, Dublin 925-644-3114 DublinCA@petsmartvetservice.com</p>	<p>James Golf Class 어려운 골프 쉽게 쉽게! Instructor: 나정태(제임스) 925-434-2659 jrha.golf@gmail.com USGTF License #: 11512</p>	<p> 하나비 스시 SUSHI HANABI 계상진 빈첸시오 조성아 데 레 사 927 Main Street A Pleasanton, CA 94566 Tel) 925-596-3645</p>	



Daylight Saving Time 시작

- 3월 9일(주일)부터 Daylight Saving Time이 시작됩니다. 시간 변경에 유의하시기 바랍니다.

사순시기 주요 전례 일정

- 3월 9일(주일): 사순 제1주일(Daylight Saving Time 시작)
- 4월 2일(수): 판공성사(한국어), 오후 7시- 오후 8시 30분
- 4월 3일(목): 판공성사(영어), 오후 7시- 오후 8시 30분
- 4월 13일(주일): 주님 수난 성지 주일, 오전 9시
- 4월 17일(목): 주님 만찬 성 목요일(합동미사), 오후 8시
- 4월 18일(금): 주님 수난 성 금요일, 오후 8시
- 4월 19일(토): 주님 부활 대축일 파스카 성야 미사 (합동미사), 오후 8시

부활 판공성사 안내

- 일시: 4월 2일(수): 오후 7시 - 오후 8시 30분 (한국어)
4월 3일(목): 오후 7시 - 오후 8시 30분 (한국어, 영어)
- 장소: 소성당 고해소
- 사순시기에 보시는 고해성사는 모두 판공성사에 해당됩니다.
- 성사를 보신 분들은 성사표를 제출해 주세요.

사순시기 십자가의 길 안내

- 일시: 매주 금요일, 오후 7시(영어), 오후 8시(한국어)
- 주일학교 학생들이 많이 참여할 수 있도록 가정에서 지도 부탁드립니다.
- 장소: 대성당

주일학교 Lantern Journey

- Join us for a Lantern Journey through Lent!
Download your passport from the TVKCC website, complete activities, and earn points to trade for Grace Market tickets on Easter.
- Passport Link:

www.tvkcc.org/wp-content/uploads/2025/02/Lenten-Journey-2025.pdf

- Contact sundayschool@tvkcc.org for any questions.

사랑의 모후 꾸리아 3월 월례 모임

- 일시: 3월 9일(주일), 오전 10시 45분 - 오후 12시
- 장소: Room A
- 대상: 각 브레시디움 간부

재속 프란치스코회 3월 월례 모임

- 일시: 3월 9일(주일), 오후 1시
- 장소: Room B
- 문의: 유인숙 요한나

3월 반모임 일정(www.tvkcc.org/2025cellmeeting)

Table with 4 columns: Group, Date, Time, Location, and Contact Info. Rows include 루카 2반, 마태 6반, 루카 3반, and 마태 3반.

지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

(수표 작성 시 Payable to Tri-Valley Korean Catholic Church)

Table with 6 columns: Sunday Offering, Communion, Adult Stewardship, Bishop's Appeal, and Total. Rows show amounts for Korean and English Mass.

교무금은 신자들의 의무입니다.

교무금(Inquiry of Annual Pledge)

고문순(2,3), 김수정(1,2), 남석훈(3), 성호승(3), 송형철(1,2), 유근열(3,4), 장진환(1-12), 조원정(2,3), 조현대(3), 최교운(3), 최두은(1,2), 홍사현(2), 홍석제(3), 황준영(3)

성소후원(Vocation Promotion)

고문순(2,3), 남석훈(3), 성호승(3), 유근열(3,4), 장진환(1-12), 조원정(2,3), 조현대(3), 최교운(3), 홍사현(2), 홍석제(3)

Bishop's Appeal

고문순(2,3), 남석훈(3), 성호승(3), 유근열(3,4), 장진환(1-12), 조원정(2,3), 조현대(3), 최교운(3), 홍사현(2), 홍석제(3)

감사봉헌금 김현국 신부님 "트라이밸리 공동체와의 시간을 선물해 주신 하느님을 찬미하며, 모든분들께 진심으로 감사드립니다."

사순시기 "신앙의 신비여!" 응답



주님께서 오실 때까지 이 빵을 먹고 이 잔을 마실 적마다 주님의 죽음을 전하나이다.

"새로 오신 모든 분들을 환영합니다."



큐알코드 스캔하고

온라인 봉헌 페이지로 바로 가기

Scan To Online Donate

